



# *27<sup>a</sup> Estiva Cup*

## **Bando di Regata – Avis de Course**

*29 maggio*

*Santa Teresa Gallura – Porto Vecchio*

*30 maggio*

*Porto Vecchio - Bonifacio*

*31 maggio*

*Bonifacio – Santa Teresa Gallura*

INFO:

+39 335 5627623 (Massimo)

[steresagallura@leganavale.it](mailto:steresagallura@leganavale.it)

<https://www.facebook.com/leganavalesantateresagallura>

<https://www.leganavale.it/santa-teresa-gallura>

## 1. ORGANIZZAZIONE

La Autorità Organizzatrice è la Federazione Italiana Vela che delega la organizzazione alla Lega Navale Italiana – Sezione di Santa Teresa Gallura, e in collaborazione con:

- E.V. G.S.P. Porto Vecchio

## 2. REGOLE

Le RRS 2025-2028 con le prescrizioni FIV ; la Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2026 e la Normativa Vela d'Altura 2026 ; il presente Bando di Regata, le Istruzioni di Regata, ed i successivi comunicati ufficiali che saranno esposti all'Albo Ufficiale dei Comunicati. In caso di contrasto fra questi, prevarranno le Istruzioni di regata ed i successivi comunicati ufficiali (questo modifica la RRS 63.5(c) ;

Se vi è conflitto tra le lingue avrà la prevalenza il testo italiano.

## 3. MODIFICA ALLE REGOLE

È consentito l'impiego di qualsiasi sistema di pilotaggio e di verricelli con energia non manuale. Modifica RRS 52.

La regata è classificata di categoria 4 ai fini della **“Offshore Special Regulation”**.

È consentito l'uso di ogni tipo di apparecchiatura elettrica o elettronica.

## 4. IMBARCAZIONI AMMESSE

La regata è aperta a tutte le imbarcazioni stazzate Rating ORC LIGHT e OSIRIS con un **LOA superiore ai 7 metri**.

Previa richiesta ed accettazione del Comitato Organizzatore, le Classi Monotipo con un numero minimo di 3 imbarcazioni, potranno avere una classifica a parte estrapolata dall'Overall.

## 5. PUBBLICITA'

Ai sensi della Reg. 20 ISAF la pubblicità è libera; le imbarcazioni che espongono pubblicità devono presentare all'atto dell'iscrizione la relativa licenza valida, rilasciata dalla FIV/FFV o dalla Federazione di appartenenza, ove ricorra.

Il Comitato Organizzatore si riserva la possibilità di non accettare l'iscrizione di imbarcazioni recanti sponsor degli armatori se incompatibili con i principi che regolano lo sport della vela e con gli sponsor della regata. Il Comitato

## 1. ORGANISATION

L'autorité organisatrice est la Fédération Italienne de voile, qui délègue l'organisation à la section Santa Teresa Gallura de la Lega Navale Italiana, et avec la collaboration :

- de l'E.V. G.S.P. Porto Vecchio

## 2. REGLES

Le Règlement de Course 2025-2028 (RRS) avec le règlement de la FIV ; le Règlement de la FIV 2026 relatif aux Activités Sportives Nationales Organisées en Italie et le Règlement de la Voile au Haut-Cours 2026 ; le présent Avis de Course, les Instructions de Course et les avis officiels ultérieurs qui seront affichés sur le Tableau d'affichage officiel. En cas de conflit entre ces documents, les Instructions de Course et les avis officiels ultérieurs prévaudront (ceci modifie le RRS63.5(c)).

En cas de contestation sur l'interprétation, le texte rédigé en italien fera foi.

## 3. MODIFICATION AUX RCV

L'utilisation de tout système de pilotage et de winch employant une énergie non manuelle est autorisée. Modification RVC 52.

La course est classée dans la catégorie 4 des **« Réglementations spéciales offshore »**

Il est possible d'employer n'importe quel équipement électrique ou électronique.

## 4. BATEAUX ADMISES

La régata est ouverte à tous les bateaux Rating ORC LIGHT et système à handicap Osiris Habitable de longueur **supérieure à 7,00 mètres**.

Avec l'aval de l'Autorité Organisatrice, les Classes Monotype avec un minimum de 3 bateaux, pourront avoir un classement personnalisé extrapolé du Overall.

## 5. PUBLICITE '

En application de la Régulation 20 de l'ISAF (Code de Publicité) publicité est gratuite; la publicité d'affichage de bateau doit présenter lors de l'enregistrement de sa licence valide délivrée par la FIV/FFV ou par la Fédération d'appartenance, où le recours.

L'Autorité Organisatrice se réserve le droit de refuser l'enregistrement des bateaux portant les sponsor des propriétaires si elles sont incompatibles avec les principes régissant le sport

Organizzatore può richiedere che tutte le imbarcazioni esponano una o più bandiere della manifestazione e/o degli adesivi e/o altro su ogni lato della prua, per tutta la durata della manifestazione. La mancanza di esposizione sarà oggetto di penalizzazione protesta da parte del C.d.R. Le bandiere e gli adesivi saranno forniti dall'organizzazione.

## 6. ISCRIZIONI

Il termine ultimo per le iscrizioni scade improrogabilmente entro le **ore 19.30 del 28 maggio 2026**

Dal 20 maggio 2026 in presenza negli orari di segreteria 10,30-13,00 15-18 in particolare per la richiesta delle tessere FIV

Le iscrizioni fuori termine saranno ammesse previa richiesta ed accettazione del Comitato di Regata, per giustificati motivi.

Il modulo debitamente compilato andrà inviato a: **steresagallura@leganavale.it** allegando anche:

- La distinta del bonifico effettuato;
- Un certificato di stazza OSIRIS o ORC CLUB in corso di validità
- Per le imbarcazioni sprovviste di certificato/rating la segreteria provvederà a calcolare un rating ORC LIGHT.
- Una liberatoria dei genitori o tutore in caso di minori di 18 anni a bordo.

L'iscrizione può essere effettuata anche direttamente presso la segreteria LNI di Santa Teresa Gallura.

## 7. QUOTA DI ISCRIZIONE

**Iscrizioni entro il 10/05/2026**

€ 75

**Iscrizioni oltre il 10/05/2026**

€ 100

€ 50 di cauzione per il numero di identificazione

## 8. TESSERAMENTO

Tutti i concorrenti dovranno essere in regola con quanto previsto dalle Federazioni di appartenenza per la partecipazione alle regate.

Gli equipaggi dovranno, pena l'esclusione dalla regata, presentare al momento dell'iscrizione le licenze/tessere valide con la validazione nella parte relativa alla certificazione della visita

de la voile et les sponsors de la régata L'Autorité Organisatrice peut exiger que tous les bateaux exposent un ou plusieurs drapeaux de l'événement et / ou de l'adhésif et / ou un autre de chaque côté de la proue, pour toute la durée de l'événement. Le manque d'exposition sera soumis à une pénalité de protestation par le Comité de Course. Les drapeaux et autocollants seront fournis par l'organisation.

## 6. INSCRIPTIONS

Les bateaux éligibles doivent s'inscrire au plus tard le **28 Mai 2026 à 19.30 h.**

À partir du 20 mai 2026, en personne aux heures d'ouverture (10h30-13h00 et 15h-18h00 en particulier pour les demandes de cartes FIV).

Les inscriptions hors délai (arrivées au delà de la date susnommée) seront acceptées sous réserve de la décision sans appel du Comité de Course, Organisateur, pour des raisons légitimes.

La fiche dument rempli doit être envoyé à : **steresagallura@leganavale.it** annexant aussi :

- La copie du virement bancaire.
- Un certificat de jauge ORC LIGHT ou OSIRIS valide.
- Pour les bateaux sans certificat/classement, le secrétariat calculera un classement ORC LIGHT.
- Une libération des parents ou du tuteur si moins de 18 ans à bord.

L'inscription peut être également effectuée directement auprès du secrétariat LNI de Santa Teresa Gallura.

## 7. FRAIS D'INSCRIPTION

**Inscription dans le 10/05/2026:**

€ 75

**Inscription après le 10/05/2026:**

€ 100

Caution de 50 € pour le numéro d'identification

## 8. LICENCES

Tous les concurrents doivent se conformer aux règlements de leur fédération respective pour participer aux régates.

Les équipages doivent présenter une licence/carte valide, accompagnée du certificat médical tamponné lors de l'inscription, sous peine

medica accompagnato, in caso di minori di 18 anni, dall'autorizzazione dei genitori o del tutore.

## 9. EQUIPAGGI

La lista dell'equipaggio imbarcato, comprendente nome, cognome, indirizzo e numero di tessera della federazione nazionale deve essere completata entro un'ora prima della partenza della prima prova in programma.

Da quel momento ogni eventuale variazione dovrà essere presentata in forma scritta ed approvata dal Comitato di Regata.

## 10. PROGRAMMA E PERCORSI

### - Santa Teresa:

- 29/05 ore 09:00 Skipper Meeting  
- 29/05 ore 10:25 segnale di avviso prima tappa  
SANTA TERESA – P. VECCHIO

### - Porto Vecchio:

- 30/05 ore 10:25 segnale di avviso seconda tappa  
P. VECCHIO – BONIFACIO

### - Bonifacio:

- 31/05 ore 10:25 segnale di avviso terza tappa  
BONIFACIO – SANTA TERESA

### - Santa Teresa:

- 31/05 ore 19:00 Premiazione

Al termine di ciascuna regata, la sera, è previsto un buffet/cena di benvenuto.

Il Comitato Organizzatore si riserva di modificare i percorsi e il programma.

## 11. CERTIFICATO DI STAZZA

Ogni barca quindi sarà identificata ai fini della classifica giornaliera e finale tramite il relativo certificato/rating assegnato OSIRIS o ORC LIGHT in corso di validità.

Ad insindacabile giudizio del Comitato di Regata potranno essere eseguiti controlli a bordo in qualunque momento della regata.

## 12. ISTRUZIONI DI REGATA

Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione dei concorrenti presso la Segreteria delle Regate una volta formalizzata l'iscrizione.

## 13. PUNTEGGIO

Verrà usato il Sistema del "Punteggio Minimo" previsto dalla Appendice A del Regolamento di Regata ISAF 2025 - 2028.

d'exclusion de la régate. Pour les mineurs de moins de 18 ans, une autorisation parentale ou du tuteur légal est requise.

## 9. EQUIPAGES

La liste complète des équipiers embarqués, avec les noms, prénoms, adresse et numéro de licence de leur Fédération Nationale, devra être complété une heure avant le départ de la première course en programme.

A partir de ce moment toute modification à cette liste devra être soumise par écrit et approuvée par le Comité de Course.

## 10. PROGRAMME ET PARCOURS

### - Santa Teresa:

- 29/05 h. 09:00 Skipper Réunion  
- 29/05 h. 10:25 signal d'avertissement première Course SANTA TERESA - P. VECCHIO

### - Porto Vecchio :

- 30/05 h. 10:25 signal d'avertissement deuxième Course P.VECCHIO – BONIFACIO

### - Bonifacio:

- 31/05 h. 10:25 signal d'avertissement troisième Course BONIFACIO – SANTA TERESA

### - Santa Teresa:

- 31/05 h. 19:00 Remise des Prix.

A la fin de chaque course dans la soirée, il y a un buffet / dîner de bienvenue.

L'Autorité Organisatrice se réserve de modifier les parcours et le programme.

## 11. JAUGES

Chaque bateau sera donc identifié, aux fins des classements quotidiens et finaux, par son certificat/classement OSIRIS ou ORC LIGHT actuellement valide.

Des contrôles à bord sont prévus à la discrétion, sans appel, du Comité de Course à tout moment au cours de l'événement.

## 12. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les Instructions de Course seront à la disposition des concurrents au Secrétariat Régates une fois formalisé l'inscription.

## 13. CLASSEMENT

Le "Système à minima" prévu par l'Appendice A de l'ISAF 2025-2028 sera appliqué.

Tutte le prove saranno valide ai fini della classifica finale. Non sono previsti scarti.

#### **14. ORMEGGIO**

A Santa Teresa, Porto Vecchio e Bonifacio le barche saranno ormeggiate gratuitamente fino ad esaurimento dei posti disponibili, a cura e sotto la responsabilità dell'armatore o del comandante.

A Santa Teresa è previsto l'ormeggio gratuito una settimana prima e una dopo la regata presso i pontili della società Silene Multiservizi (Tel 0789.751936, VHF 12)

#### **15. CLASSIFICA E PREMI**

Sono previste le seguenti classifiche:

- classifica ORC LIGHT (delle tre tappe) che sarà valida per l'assegnazione del 27° Trofeo "Estiva Cup 2026".
- Classifica ORC CLUB
- classifica OSIRIS overall.
- classifica in tempo reale (di tappa e generale).

Saranno premiate le prime tre imbarcazioni classificate Overall e il primo in tempo reale nella classifica generale.

Nel caso in cui si possa formare una Classe Monotipo saranno previsti premi per il primo classificato.

Potranno essere previsti altri premi.

#### **16. RESPONSABILITA'**

La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto i partecipanti sono consapevoli che l'attività velica rientra tra quelle disciplinate dall'art.2050 del CC e che tutti i partecipanti dovranno essere muniti di un tesseramento federale valido che garantisce la copertura infortuni, ivi compresi caso morte ed invalidità permanente, ovvero di una adeguata copertura RC con copertura per tutti i membri dell'equipaggio trasportato. I concorrenti stranieri devono rispettare eventuali requisiti della propria MNA ed essere in possesso di copertura infortuni comprensiva di morte ed invalidità permanente, come da Normativa FIV vigente.

L'Autorità organizzatrice non assume alcuna responsabilità per danni materiali alle cose o infortuni alle persone o in caso di morte che avvengano a causa della regata o prima, durante o dopo la stessa.

Toutes les courses seront valides. Aucune ne sera retirée.

#### **14. LOGISTIQUE**

A Santa Teresa, Porto Vecchio et Bonifacio les bateaux seront amarrés gratuitement dans la limite des places disponibles, sous la responsabilité du propriétaire ou du skipper.

A Santa Teresa est fourni gratuitement accueil une semaine avant et après la course au ponton de la société Silene Multiservizi (Tel 0789.751936, VHF 12)

#### **15. CLASSEMENT ET PRIX**

Il y a trois classements :

- classement pour les bateaux ORC LIGHT (Trois étapes) valide pour valable pour l'attribution du 27ème Trophée « Estiva Cup 2026 »
- classement ORC CLUB
- classement OSIRIS Habitable;
- classement en temps réel (pour chaque course et en générale);

Des prix seront décernés aux trois premiers bateaux au classement général et au premier du classement général en temps réel.

Si une classe monotype est constituée, le prix sera attribué au vainqueur.

D'autres prix pourront être décernés.

#### **16. RESPONSABILITE**

La règle RRS 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou d'y rester relève de sa seule responsabilité. » Par conséquent, les participants sont conscients que la voile est soumise à l'article 2050 du Code civil italien et que tous les participants doivent être titulaires d'une adhésion fédérale valide garantissant une couverture en cas d'accident, y compris le décès et l'invalidité permanente, ou d'une assurance responsabilité civile adéquate couvrant tous les membres d'équipage. Les concurrents étrangers doivent se conformer aux exigences de leur fédération nationale et disposer d'une couverture en cas d'accident, y compris le décès et l'invalidité permanente, conformément à la réglementation FIV en vigueur.

L'autorité Organisatrice n'acceptera aucune responsabilité et recourt, en cas de dommage matériel, des blessures ou de décès dans le cadre de la régata aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

### **17. ASSICURAZIONE**

Tutte le imbarcazioni, per partecipare alle regate, devono essere in possesso dell'assicurazione **RCT VALIDA PER LE REGATE** con massimale minimo di € 1.500.000,00.

### **18. RADIO VHF-RICETRASMITTENTE**

È fatto obbligo alle barche che partecipano alle Regate di essere dotati di un apparecchio ricetrasmittente VHF funzionante sui canali 16, 69, 72 e 74.

### **19. RINUNCIA AI DIRITTI FOTOGRAFICI E MEDIATICI**

Sarà richiesto ai concorrenti di concedere illimitato diritto e permesso al Comitato Organizzatore di utilizzare il nome e l'immagine per qualsiasi testo, fotografia o video di essi stessi o della imbarcazione sulla quale partecipano all'evento per essere pubblicati in qualsivoglia veicolo mediatico (inclusi, ma non limitati, la pubblicità a mezzo stampa o televisiva o Internet) sia per scopi editoriali che pubblicitari o per impiego nell'informazione stampa.

### **20. MODIFICHE AL PRESENTE BANDO**

Queste regole sono emanate dal Comitato Organizzatore della "Estiva Cup 2026", il quale si riserva il diritto di modificarle in qualunque momento fino alla partenza della regata, dandone pronta comunicazione a tutti gli iscritti.

### **21. RESPONSABILTA' AMBIENTALE**

Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare, si richiama l'attenzione alla RRS 47 – Smaltimento dei Rifiuti – che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".

### **17. ASSURANCE**

Chaque bateau concurrent devra avoir une couverture appropriée d'assurance en responsabilité aux tiers, pour un montant minimum de 1.500.000,00 Euros.

### **18. RADIO VHF-EMETTEUR ET RECEPTEUR**

Les bateaux participant à la Régate devront être équipés d'un récepteur-émetteur VHF en état de marche efficace sur les canaux 16, 69, 72 et 74.

### **19. DROIT A L'IMAGE**

Les concurrents ce doivent d'accorder un droit illimité et l'autorisation à l'Autorité Organisatrice d'utiliser le nom et l'image de tout texte, photo ou vidéo d'eux-mêmes ou le bateau sur lequel participant à l'événement à publier dans tout véhicule de médias (y compris, mais sans limite , la publicité dans la presse ou à la télévision ou Internet) publiée à des fins publicitaires ou pour le service de presse et d'information.

### **20. MODIFICATION DU PRESENT AVIS DE COURSE**

Ces règles sont émises par l'Autorité Organisatrice de la "Estival Cup 2026», qui se réserve le droit de modifier à tout moment jusqu'au début de la course avec une communication rapide à tous les membres .

### **21. RESPONSABILITÉ**

**ENVIRONNEMENTALE.** Conformément au Principe de base, qui stipule : « Les participants sont encouragés à minimiser tout impact environnemental négatif de la voile », une attention maximale à la protection de l'environnement est recommandée à tout moment, avant, pendant et après l'événement. En particulier, l'attention est attirée sur la RRS 47 – Élimination des déchets – qui stipule : « Les concurrents et les personnes d'assistance ne doivent pas jeter délibérément de déchets à l'eau. Cette règle s'applique en permanence lorsqu'ils sont dans l'eau. La sanction pour une infraction à cette règle peut être inférieure à la disqualification. »



**MODULO DI ISCRIZIONE XXVII ESTIVA CUP**  
In stampatello leggibile (En lettres capitales bien lisible)

Cognome e nome responsabile della barca (Nom et Prénom de le responsable du bateau)

.....

Cellulare (Portable)..... E-mail .....

**Nome barca (Nom du bateau)**.....Circolo/Club.....

N. Velico/N. de voile..... Targa/N. d'immatriculation .....

Modello e tipo (Modèle et type de bateau) .....

Tipo di stazza (ORC LIGHT, Osiris)..... handicap .....

**Equipaggio/Equipage**

<b>N</b>	<b>Cognome e Nome / Nom et Prénom</b>	<b>(ITA/FRA)</b>	<b>N. tessera/N. licence</b>
1	Timoniere (Barreur)		
2			
3			
4			
5			
6			
7			

Accetto di sottopormi al Regolamento di Regata World Sailing in vigore, alle Istruzioni e al Bando di Regata. Dichiaro di assumere personale responsabilità sulle qualità tecniche e marinare della mia barca, sull'equipaggiamento, sulla efficienza dell'equipaggio, sulle dotazioni di sicurezza. Dichiaro esplicitamente di assumere qualsiasi responsabilità per danni causati a persone o a cose di terzi, a me stesso o alle mie cose, sia in terra sia in mare in conseguenza alla partecipazione alla Regata, sollevando da ogni responsabilità il Comitato Organizzatore. Autorizzo al trattamento dei miei dati personali e dell'equipaggio ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679.

Dichiaro che la barca ha una copertura assicurativa R.C. con massimale minimo di € 1.500.000. (Je déclare que le bateau a une couverture d'assurance R.C. avec un plafond minimum de 1.500.000 €)

Allego alla presente:

- ORC LIGHT (Un certificat de jauge valide ORC ou OSIRIS qualora già in possesso:)
- Distinta del bonifico (Copie du virement)

INTESTAZIONE: Lega Navale Italiana – Sez. Santa Teresa Gallura

IBAN IT73Y0101585050000000010072 – (BIC pour paiements vers l'étranger) BPMOIT22 XXX

Data (Date)..... Firma (Signature) .....

## MODULO PER RICHIDERE IL RATING ORC LIGHT

Cognome (Nom) .....

Nome (Prénom).....

E-mail.....

Tessera FIV n.....(qualora non in possesso richiederla, nei tempi utili, presso la segreteria costo 30 euro presentare certificato medico non agonistico)

**Nome Imbarcazione (Nom du bateau).....**

Cantiere (Marque du bateau).....

Modello (modèle du bateau).....

Anno di costruzione (Année de construction) .....

N. velico se in possesso (Numero de voile).....

Lunghezza max in mt (Longueur maximale) (mt).....

Larghezza max (Largeur maximale) (mt).....

Sup. velica totale di bolina (Surface de voilure au près) (mq) .....

Dislocamento (Déplacement) (kg).....

Elica abbattibile (Hélice à pales abattables)                      SI       NO

Motore fuoribordo (Moteur hors-bord)                              SI       NO

Gennaker/spi    SI       NO

Albero in carbonio (Mât en carbone)                                SI       NO

N.B. i dati tecnici della barca non indicati verranno assegnati dalla segreteria.

Data.....Firma.....